



③ 国际室内设计年鉴 2009

INTERNATIONAL INTERIOR DESIGN 2009

张先慧
主编

餐厅
RESTAURANT

大连理工大学出版社

⑧ 国际室内设计年鉴 2009

INTERNATIONAL INTERIOR DESIGN 2009

张先慧
主编

设计
馆

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

国际室内设计年鉴.2009/张先慧主编.一大连:大连理工大学出版社, 2009.9
ISBN 978-7-5611-5096-2

I. 国... II. 张... III. 室内设计-世界-2009-年鉴
IV. TU238-54

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第166021号

出版发行: 大连理工大学出版社
(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)
印 刷: 广州市金骏彩色印务有限公司
幅面尺寸: 230mm × 305mm
印 张: 135.5
出版时间: 2009年10月第1版
印刷时间: 2009年10月第1次印刷
责任编辑: 张昕焱
美术指导: 李小芬
责任校对: 王 培 杨 丹 刘红颖 毕 晔

书 号: ISBN 978-7-5611-5096-2
定 价: 2580.00 元(共10册)

发行: 0411-84708842
传真: 0411-84701466
E-mail: a_detail@dutp.cn
URL: <http://www.dutp.cn>

目录 CONTENTS

- 004 __ 入选报告
EDITORIAL REPORT
- 006 __ 入选国家与地区
SELECTED COUNTRY AND AREA
- 008 __ 导言
INTRODUCTION
- 009 __ 餐馆
RESTAURANT
- 010 __ SKY 21, HACALL
SKY 21, HACALL
- 014 __ 大连渔人码头哈尔滨分店
FISHERMEN'S WHARF RESTAURANT, HARBIN
- 019 __ BREEZE
BREEZE
- 022 __ CALOUNDRA RSL
CALOUNDRA RSL
- 026 __ IPANEMA
IPANEMA
- 030 __ RENAISSANCE酒店
RENAISSANCE HOTEL
- 036 __ THE HUB
THE HUB
- 039 __ 和民 (上海广场无限度店)
WATAMI (SHANGHAI SQUARE INFINITY)
- 042 __ SLANTED DOOR餐厅
SLANTED DOOR RESTAURANT
- 045 __ BELLA ITALIA WEINE
BELLA ITALIA WEINE
- 046 __ SCHNEGGAREI
SCHNEGGAREI
- 049 __ 牛津大街麦当劳
MCDONALD'S OXFORD STREET
- 052 __ 富士屋花筏
FUSHI HOUSE FLOWER SHUTTER
- 054 __ 上海“德”餐厅
SHANGHAI "DE" RESTAURANT
- 058 __ 美庐东郊红酒坊
MEILU RED WINE HOUSE
- 062 __ 鸿霖品味坊
HONGLIN RESTAURANT
- 066 __ 西乡雨花西餐厅
RAINDROPS CAFE IN XI XIANG
- 069 __ 豪鼎饭店
HOW-DINE
- 072 __ 广州天河正佳广场伊太郎日式料理餐饮店
YITAI LANG JAPANESE STYLE FOOD RESTAURANT IN GRAND VIEW MALL, GUANGZHOU
- 076 __ 釜山料理
PANKOO RESTAURANT
- 078 __ 采珍集长江路店
CAIZHENJI CHANGJIANG ROAD BRANCH
- 082 __ 龙华雨花西餐厅
RAINDROPS CAFE IN LONG HUA
- 088 __ 印象食代
IMAGE RESTAURANT
- 092 __ 厉家菜
LIJIA RESTAURANT
- 096 __ 西安富京美膳酒楼
XI'AN FUJING MEISHAN RESTAURANT
- 102 __ 长春圣淘沙餐饮会所
CHANGCHUN SHENGTAOSHA CUISINE CLUB
- 107 __ 虎门雨花西餐厅
RAINDROPS CAFE IN HUMEN
- 112 __ 葡京煲煲好 (上海广场无限度店)
PUJING BAO BAO HAO (SHANGHAI SQUARE INFINITY)
- 116 __ 非尝食间
FEI CHANG SHIJIAN
- 118 __ 上海海悦酒店怡和轩中餐厅
SHANGHAI HAIYUE HOTEL YIHEXUAN CHINESE RESTAURANT
- 123 __ 正品茶餐厅
ZHENG PIN TEA RESTAURANT
- 126 __ D.O.餐厅
D.O. RESTAURANT
- 128 __ GIN
GIN
- 130 __ 丹佛第二个家
DENVER SECOND HOME
- 133 __ 瑞士电信移动公司的餐厅和咖啡厅
RESTAURANT AND CAFE FOR SWISSCOM MOBILE
- 136 __ UMU
UMU
- 138 __ LUCKY DEVILS
LUCKY DEVILS
- 140 __ 尖沙咀茶餐厅
TSIM SHA TSUI BISTRO
- 143 __ REI
REI
- 146 __ WITLOOF
WITLOOF
- 150 __ 民间瓦缸煨汤馆·滋味堂
FOLK CUSTOM SOUP RESTAURANT · TASTE TONG
- 155 __ P*ONG
P*ONG
- 158 __ 利兹酒坊
LIZ WINERY
- 161 __ 提耳堡DENWEVORST 剧院的咖啡屋和餐厅
CAFÉ AND RESTAURANT OF DENWEVORST THEATRE IN TILBURG
- 162 __ 拿破仑法国餐厅
NEPOLEON'S FRENCH BRASSERIE
- 164 __ 金鑫公馆
JINXIN RESTAURANT
- 170 __ CLAUSTRO DESOR JUANA 大学自助餐厅
CLAUSTRO DESOR JUANA UNIVERSITY CAFETERIA
- 172 __ 香港老饭店/青岛
HONG KONG CLASSICAL RESTAURANT / QINGDAO
- 174 __ 噢辣辣川粤中国菜酒家
OLALA RESTAURANT
- 176 __ FRANTOL CELLETTI & CULTIVAR
FRANTOL CELLETTI & CULTIVAR
- 180 __ NUVO餐厅与休闲室
NUVO RESTAURANT & LOUNGE
- 182 __ 蓝堡西餐厅
LAN BAO WESTERN RESTAURANT
- 185 __ 晶宴会馆
AMAZING HALL
- 188 __ XU 餐厅
XU RESTAURANT
- 190 __ 绿房子餐厅
THE GREEN HOUSE
- 192 __ ZIJLSTROOM 餐厅
ZIJLSTROOM RESTAURANT
- 196 __ VU医疗中心的新员工餐厅
THE NEW STAFF RESTAURANT OF VU MEDICAL CENTRE
- 198 __ T'SENS 餐厅
T'SENS RESTAURANT
- 200 __ 鼎鼎香北京尚都SOHO店
DING DING XIANG, BEIJING SHANGDU SOHO RESTAURANT
- 204 __ SUBA 餐厅
SUBA RESTAURANT
- 207 __ 浪琴园餐吧
LANG QIN YUAN RESTAURANT
- 210 __ 味食尚
WEISHISHANG
- 214 __ 六合家宴
LIUHE RESTAURANT
- 219 __ 品尚轩时尚餐厅
PINSHANGXUAN FASHION RESTAURANT
- 222 __ 拿破仑法国餐厅
NEPOLEON'S FRENCH BRASSERIE
- 224 __ 私厨
PRIVATE KITCHEN

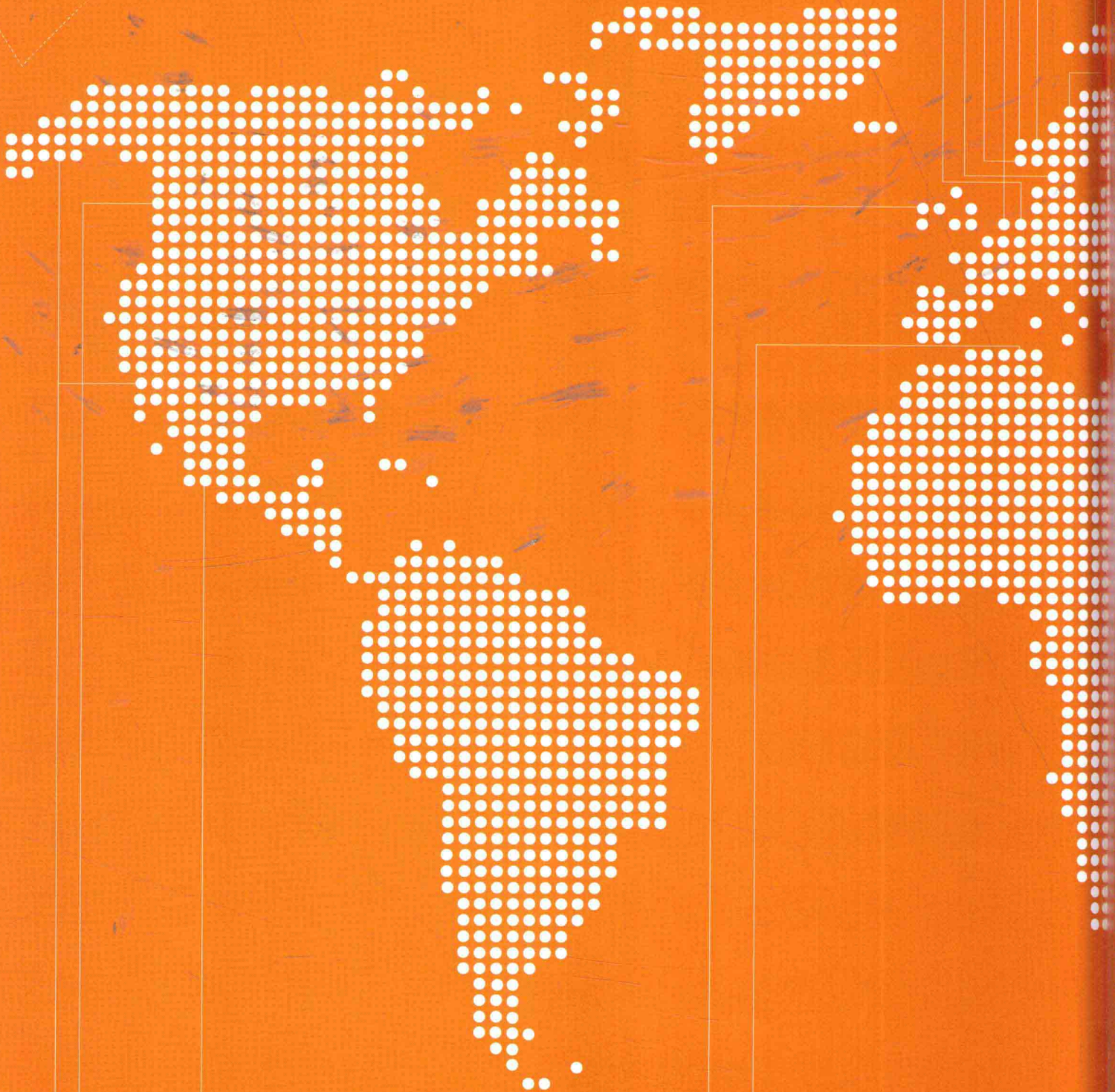
入选报告 EDITORIAL REPORT

入选作品 (件) SELECTED WORKS (PIECE)	类别 CATEGORY	样板房 SHOW FLAT	售楼中心 SALES CENTRE	住宅 RESIDENTIAL	会所 CLUB	美容 COSMETOLOGY	酒店 HOTEL	商店 SHOP
国家 COUNTRY								
中国大陆 China Mainland		20	12	35	13	11	17	10
中国台湾 China Taiwan		1	2	13	2	2		2
中国香港 China Hong Kong		19	2	9	1	1	1	10
美国 America		1	1	24		4	3	7
英国 UK				6	1			3
法国 France						1		1
德国 Germany		2		1	1			2
比利时 Belgium								
澳大利亚 Australia		6				1	3	3
加拿大 Canada			1	2			1	
日本 Japan				8		4	3	3
意大利 Italy				8			2	5
荷兰 Holland				3	1		1	11
泰国 Thailand				1		1	1	
奥地利 Austria				4	1	1	2	
墨西哥 Mexico				2				2
瑞士 Switzerland				2			2	4
冰岛 Iceland								1
希腊 Greece								4
其他 Others		3		8	2	1	8	4

入选作品 (件) SELECTED WORKS (PIECES)	类别 CATEGORY	展示 EXHIBITION	夜总会 NIGHT CLUB	酒吧 BAR	餐馆 RESTAURANT	写字间 OFFICE	学院社团 INSTITUTION	办公楼 OFFICE BUILDING
国家 COUNTRY								
中国大陆 China Mainland		3	11	7	24	21	1	16
中国台湾 China Taiwan		1			2	2		
中国香港 China Hong Kong		8	5	5	5	4	3	3
美国 America		6	1	1	6	16	6	10
英国 UK		2		1	4	1		1
法国 France		1		2	1	1	1	
德国 Germany		17		1	1	3	1	2
比利时 Belgium								2
澳大利亚 Australia		1	2	4	1	7		1
加拿大 Canada							1	
丹麦 Denmark							1	
日本 Japan		1		2	3	2	4	
意大利 Italy		10		1	1	3		1
荷兰 Holland		2	1		5	2	1	2
泰国 Thailand					2	3	1	
奥地利 Austria					1	4		1
墨西哥 Mexico					3			1
瑞士 Switzerland				1	1	3	3	2
芬兰 Finland							2	
其他 Others		3	1	1	5	1	1	

本书作品排序不分先后。There is no priority of order.

入选国家与地区 SELECTED COUNTRY AND AREA



澳大利亚 Australia

美国 America

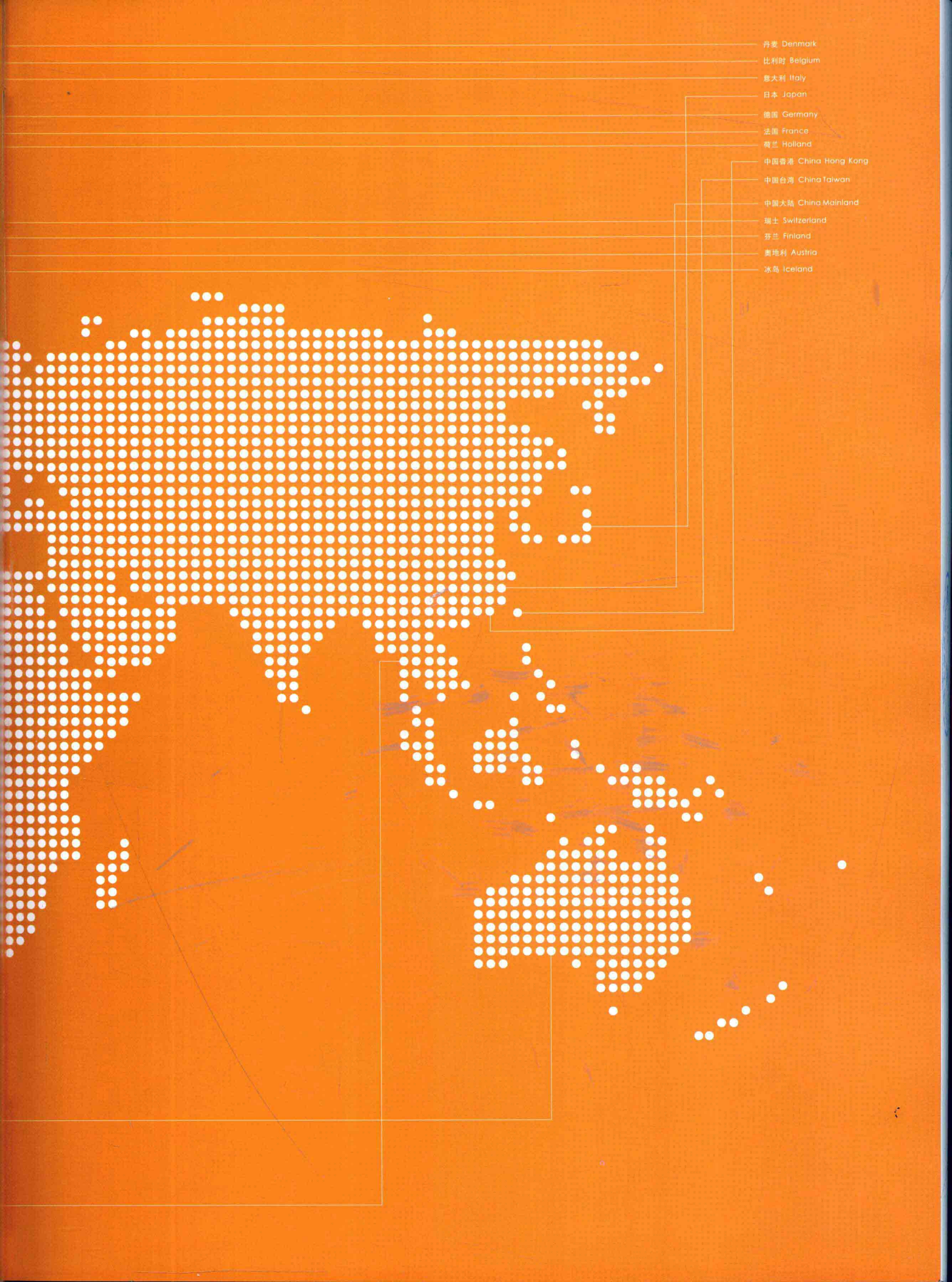
加拿大 Canada

墨西哥 Mexico

泰国 Thailand

希腊 Greece

英国 UK



丹麦 Denmark

比利时 Belgium

意大利 Italy

日本 Japan

德国 Germany

法国 France

荷兰 Holland

中国香港 China Hong Kong

中国台湾 China Taiwan

中国大陆 China Mainland

瑞士 Switzerland

芬兰 Finland

奥地利 Austria

冰岛 Iceland

RECORD THE EXCELLENCE PUBLISH THE QUINTESSENCE

记录精英 传播经典



张先慧 Zhang Xianhui

中国麦迪逊文化传播机构董事长
中国（广州、上海、北京）“广告人”广告书店董事长
广州先慧策划工作室主持人
《麦迪逊丛书》主编
Chairman of China Madison Culture,
China (Guangzhou, Shanghai, Beijing)
"Guanggaoren" Advertising Bookshop
Director of Guangzhou Xianhui Planning Studio
Editor in Chief "Madison Series"

随着经济的快速崛起，中国已成为世界经济中举足轻重的力量，《国际室内设计年鉴 2009》应运而生。

本年鉴秉持以大陆、香港、台湾为主，兼容全球其他国家参与的原则，旨在打造全球最具影响力的行业年鉴。

本年鉴征稿消息发出后，大陆、香港及台湾等地的设计机构与设计师都踊跃参与，国外也有大量投稿，投稿数量之多，最终使本年鉴以一套十册的形式面世，规模之大，出乎我的意料。

我们用年鉴的形式把当代最有价值的建筑设计作品记录下来，传播开去，意在在设计文化予以保存的同时，也给读者提供了解当代设计状况及交流思想的平台。

“记录精英，传播经典”，这是《麦迪逊丛书》的宗旨。

希望业界朋友继续关注与支持我们。

Along with the fast economic development of China, which now plays an important role of world economy, the International Interior Design Yearbook has come into the market.

Our yearbook presents the design ideas from Mainland, Hong Kong and Taiwan as well as different countries around the world, aims at producing the most influential yearbook of the architecture industry.

Agencies and Designers in Mainland, Hong Kong and Taiwan have given active responses to our contribution invitation. We also enjoy a huge popularity among the foreign designers. Finally, the great welcomes we received from domestic and abroad have brought up our successful publish of the yearbook in the series of 10 books.

We present the most valuable contemporary architecture designs through publishing this yearbook in order to preserve the designing culture and provide a platform for readers to know about nowadays designing improvements.

"Record the Excellence, Publish the Quintessence" is the tenet of "Madison Series".

It will be our privilege to have your appreciation and support.

INTRODUCTION

RESTAURANT

SKY 21, HACALL

SKY 21, HACALL

项目资料:

设计单位: Hong Kong Danny Cheng Interiors Ltd.

设计: Danny Cheng

项目地址: 21/F, Aia Tower, 251 A-301, Avenida Commercial De Macau, Macau

Project Information:

Design Unit: Hong Kong Danny Cheng Interiors Ltd.

Designer: Danny Cheng

Project Address: 21/F, Aia Tower, 251 A-301, Avenida Commercial De Macau, Macau





项目说明：

面积2322.5平方米，3层。

Sky 21，在这个令人兴奋的澳门的娱乐场所——酒吧、舞蹈俱乐部和有一个有华丽阳台的餐厅——所有要求都是为了这个狂欢的夜晚。

在22楼休息室/舞蹈俱乐部跳舞和饮酒水之前，可于21楼餐厅/寿司吧用餐。在屋顶阳台舒适的两用长沙发上休息，欣赏澳门娱乐区和用泛光灯照亮的桥梁。

同时代最小的设计细节赋予每一区域独特的韵味，在欢迎八方来客的同时也提供了一种和缓的整体感。

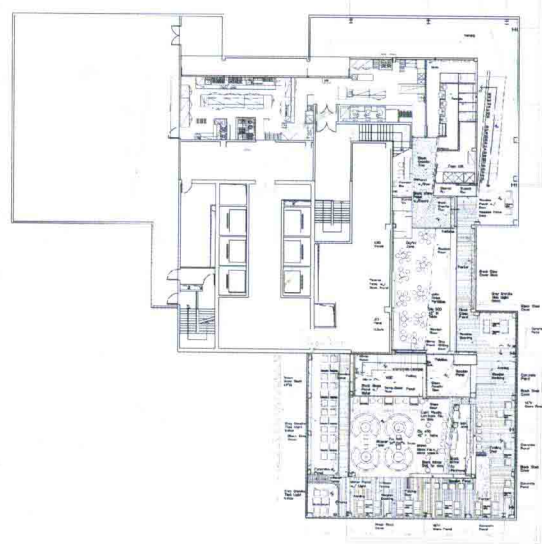
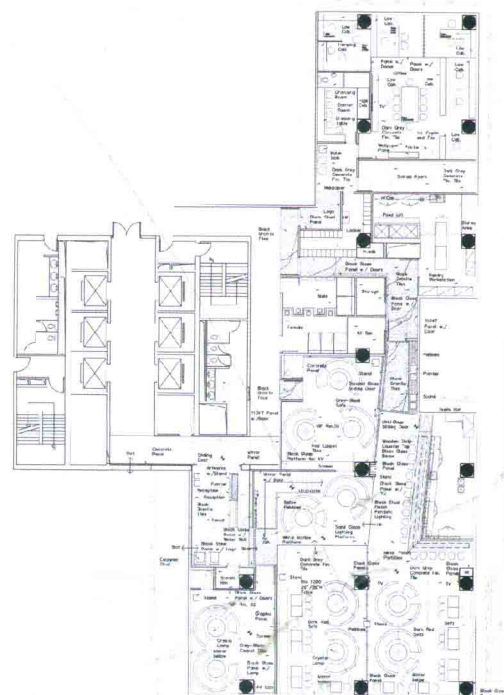
Project Description:

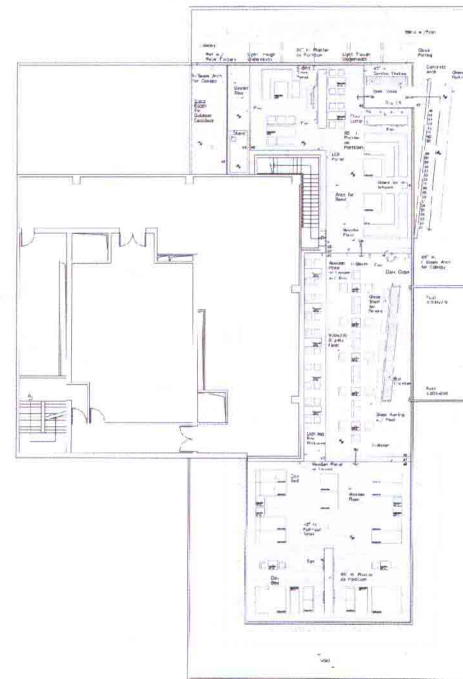
Area 2322.5m², 3 floors.

Sky 21; all the requirements for a great night out in an exciting addition to Macau's entertainment portfolio, combining bar, dance club and restaurant crowned by a sumptuous rooftop terrace.

Dine in the 21st floor restaurant / sushi bar before dancing and drinking in the 22nd floor lounge / dance club. Relax, recuperate on the roof terrace's soothing daybeds, enjoying startling views over Macau's entertainment area and floodlit bridges.

Contemporary, minimal design features give each zone a unique, welcoming feel while offering a soothing sense of unity.







大连渔人码头哈尔滨分店

FISHERMEN'S WHARF RESTAURANT, HARBIN

项目资料:

设计单位: 香港洪约瑟设计事务所

设计: 洪约瑟

项目地址: 哈尔滨南岗区长江路28号鸿翔名苑9楼1-5栋

Project Information:

Design Unit: Hong Kong Joseph Sy Design Limited

Designer: Joseph Sy

Project Address: Unit 1-5, 9 Floor Hongxiang Mingyuan, No.28 Changjiang Road, Nangang District, Harbin





项目说明:

考虑到电梯井不规则的外形结构,我们不得不相应地在空间布置上和设计上采取了一系列措施来应对。

我们采用了一整套灯光系统来装点店内的主楼梯,并选用了马赛克材质作为侧墙的表面材料,为宾客提供了一种超现实主义的空间氛围体验。

客人们可以直接坐在宴会区的卡座处,隔着彩色的玻璃分隔物欣赏到隔壁人们的肢体动作。

在第一层空间,我们设置了一个大厅空间,容纳了主楼梯、电梯井、食材展示空间以及烹饪展示空间。

具备良好私密性的包厢都坐落在第二层和第三层空间之中,一间别致的酒窖、一个精美的茶具展示空间也坐落于此。

但凡没有外墙窗户的包厢,我们都设计了一个可以欣赏室内空间的透明玻璃板,显得生动而有趣。

